

Pronouncement of the First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee

All praise is due to Allah, prayers and peace be upon the last Prophet Mohammad, and be upon his relatives and all his companions

Islamic Savings Account (Mudarabah)

The First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee (the Shariah Committee) has been presented with the below described structure, mechanism and documentation of the Islamic Savings Account (Mudarabah) product (the Product or Savings Account).

A. STRUCTURE & MECHANISM

1. The Product is structured based on the Shariah concept of Mudarabah. The Savings Account is a profit-bearing account, and the funds deposited into the Savings Account is not guaranteed by the Bank.
2. The customer (as Rab-al-Mal) may deposit funds into and demand, withdraw or use the deposited funds (partially or fully, subject to applicable minimum balance required) from the Savings Account any time at customer's convenience through cash deposit/withdrawal and payment or delivery channels provided by the Bank.
3. The funds held in such Savings Account (the Mudarabah funds) are pooled into the Bank's Islamic funds pool and co-mingled with other funds of the pool (including other deposits, investment funds and shareholders' funds).
4. The Bank (acting as Mudareb, in respect of the Mudarabah funds) invests and deploys such funds into Shariah-compliant business activities or Islamic assets of the Bank. The profit generated from such investment (if any) will be distributed between the customer and the Bank based on the agreed profit-sharing ratio and the investment weightages assigned to the Savings Account, subject to the applicable investment risk reserve requirements.
5. The investment risk (including any financial losses arising from the investment, but excluding any losses resulting from the Bank's gross negligence, willful misconduct or breach of the relevant terms and conditions) shall be borne solely by the customer. The Bank may however, from time to time and in its absolute discretion, grant a Hibah (gift, rewards, or bonus) in monetary or any other form to the customer. Such Hibah are granted at sole discretion of the Bank and from its own profit or shareholders' funds.
6. The Bank provides the Savings Account holders with banking and payment services through its branches and other delivery channels on complimentary or fee basis (where applicable).

قرار لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي الأول

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم الأنبياء وعلى آله وصحبه أجمعين

حساب التوفير الإسلامي (مضاربة)

تم عرض على لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة لبنك أبوظبي الأول (لجنة الرقابة الشرعية) الهيكل، والآلية، والوثائق الواردة أدناه بخصوص منتج حساب التوفير الإسلامي (مضاربة) (المنتج أو حساب التوفير).

أ. الهيكل والآلية

1. تم إعداد المنتج على أساس المضاربة. وحساب التوفير حساب استثمار بأرباح، والأموال المودعة في حساب التوفير غير مضمونة من قبل البنك.
2. يجوز للعميل (بصفته رب المال) إيداع أمواله في، وطلب، سحب أو استخدام الأموال المودعة (بشكل جزئي أو كلي، مع مراعاة متطلبات حد الرصيد الأدنى) من حساب التوفير في أي وقت بناء على اختيار العميل من خلال الإيداع / السحب النقدي وقنوات الدفع أو تقديم الخدمة التي يوفرها البنك.
3. يتم تجميع الأموال المحتفظ بها في حساب التوفير (أموال المضاربة) في صندوق الأموال الإسلامية للبنك ويتم دمجها مع أموال أخرى في الصندوق (بما في ذلك ودائع أخرى، أموال الاستثمار وأموال المساهمين).
4. يستثمر البنك (بصفته المضارب فيما يتعلق بأموال المضاربة) ويستخدم تلك الأموال في أنشطة تجارية متوافقة مع الشريعة أو في الأصول الإسلامية للبنك، وسوف يوزع الربح المحقق من ذلك الاستثمار (إن وجد) بين العميل والبنك بناء على نسبة توزيع الأرباح المتفق عليها و معدلات الأموال المستثمرة المخصصة لحساب التوفير، مع مراعاة متطلبات احتياطي مخاطر الاستثمار المنطبقة.
5. يتحمل العميل وحده مخاطر الاستثمار (بما في ذلك أي خسائر مالية تنشأ عن الاستثمار، باستثناء خسائر تنشأ بسبب إهمال جسيم من البنك أو سوء تصرف عمدي من جانبه أو انتهاكه للأحكام والشروط ذات الصلة). ويجوز للبنك مع ذلك من حين لآخر بناء على تقديره المطلق منح هبة (هدايا، أو مكافآت أو حوافز) إلى البنك في شكل نقدي أو أي شكل آخر إلى العميل. ويتم منح تلك الهبة بناء على التقدير الخاص للبنك ومن ربحه الخاص أو أموال المساهمين.
6. يوفر البنك لأصحاب حسابات التوفير خدمات بنكية وخدمات دفع من خلال فروعه وقنوات تقديم الخدمة أخرى مجاناً أو برسوم (حسب المنطبق).

B. DOCUMENTATION

The key documents relating to the Product are as follows:

1. Account Opening Form
2. Terms and Conditions
3. General Terms and Conditions for Islamic Accounts

And any other document designated as such by the Bank (as approved by the Shariah Committee) from time to time.

APPROVAL

The Shariah Committee, having reviewed the structure, mechanism and documentation as mentioned above, hereby rules that the Product is permissible and is in accordance with the Shariah principles.

And Allah knows best.

First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee

ب. الوثائق

أهم المستندات المتعلقة بالمنتج هي كالتالي:

1. نموذج فتح حساب
2. الأحكام والشروط
3. الأحكام والشروط العامة للحسابات الإسلامية

وأى مستند آخر يُحدّد على أنه كذلك من قبل البنك (وتوافق عليه لجنة الرقابة الشرعية) من حين لآخر.

الموافقة

بعد مراجعة الهيكل، والآلية والوثائق المذكورة أعلاه قررت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية على أن حساب التوفير الإسلامي (مضاربة) جائز ومتوافق مع قواعد وأحكام الشريعة الإسلامية.

والله أعلم

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي الأول